

Portugues (Tradução das instruções originais)

O seu corta-sebes foi concebido e fabricado de acordo com os mais elevados padrões da Ryobi quanto a fiabilidade, facilidade de operação e segurança do operador. Quando devidamente cuidado proporcionará-lhe-á anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Obrigada por ter adquirido um produto Ryobi.



AVISO:

Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este aparelho.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA DA FERRAMENTA ELÉCTRICA



AVISO:

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O facto de não seguir os avisos e as instruções pode conduzir a choque eléctrico, fogo e lesão grave.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à ferramenta operada através de ligação à rede eléctrica (com fios) ou à ferramenta operada através de bateria (sem fios).

SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem causar a inflamação de poeiras ou vapores.
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas.** Distacções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **As fichas eléctricas da ferramenta têm de corresponder à tomada. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra.** As fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade elevada.** A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não abuse do cabo de alimentação. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou retirar a ficha da ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** A utilização de um cabo apropriado para o uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize a ferramenta eléctrica quando se sentir cansado ou se se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera estas ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilizar equipamento de protecção. Use sempre protecção para os olhos.** O equipamento de protecção tal como a máscara contra pó, calçado antiderrapante de segurança, capacete, ou protecção para os ouvidos, usado para condições apropriadas irá reduzir a probabilidade de ferimentos.
- **Evite o arranque involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.
- **Evite o arranque accidental. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta

Portugues (Tradução das instruções originais)

eléctrica pode causar lesões pessoais.

- **Não se aproxime em demasia. Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequada.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga ou acessórios de jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das peças móveis.** A roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se são fornecidos os dispositivos para a ligação de espaços de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados correctamente.** A utilização de um colectador de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta fará o seu trabalho melhor e de forma mais segura trabalhando ao ritmo para que foi concebida.
- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desconecte a ficha da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta eléctrica.
- **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Realize a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento das peças móveis, ruptura das peças e qualquer outra condição que possa ter afectado o funcionamento da ferramenta eléctrica.** Se danificado, mande a ferramenta eléctrica para ser reparada antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com fracas manutenções.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** É menos provável que as ferramentas de corte com uma correcta manutenção e com pontas de corte afiadas fiquem presas e são mais fáceis de controlar.

- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções e numa forma a que se destina o tipo particular de ferramenta eléctrica, tomando em conta as condições de funcionamento e o trabalho a ser efectuado.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

ASSISTÊNCIA

- **A manutenção desta ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição genuínas.** Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-SEBES

- **Mantenha todas as peças da estrutura afastadas da lâmina de corte. Não remova o material de corte nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontram em movimento. Certifique-se de que o interruptor se encontra em I off (desligado) ao libertar material entalado.** Um momento de desatenção enquanto opera o corta-sebes pode resultar em ferimentos graves.
- **Transporte o corta-sebes pelo manípulo com a lâmina de corte imóvel. Quando transportar ou guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura do dispositivo de corte.** Um manuseamento adequado do corta-sebes reduzirá possíveis ferimentos causados pelas lâminas de corte.
- **Mantenha o cabo afastado da área de corte.** Durante o funcionamento, o cabo pode ficar escondido em arbustos e pode ser acidentalmente cortado pela lâmina.

ADITAMENTO

- **Conselho para verificar a existência de corpos estranhos no corta-sebes, por exemplo, fios de arame.**
- **Recomendação para a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente variável de 30mA ou menos.**
- **Instruções para segurar o corta-sebes adequadamente, por exemplo com ambas as mãos se existirem dois manípulos.**

Portugues (Tradução das instruções originais)**SÍMBOLOS**

SÍMBOLO	NOME	EXPLICAÇÃO
V	Volts	Voltagem
A	Amperes	Corrente
Hz	Hertz	Frequência (ciclos por segundo)
W	Watt	Potência
h	horas	Hora
	Construção de Classe II	Construção com duplo isolamento
	Alerta de Condições de Humidade	Não exponha o aparelho à chuva nem o utilize em locais húmidos.
	Símbolo de Alerta de Segurança	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Ler o Manual do Utilizador	Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este aparelho.
	Protecção para olhos e ouvidos	Use protecção para os olhos e ouvidos ao operar este equipamento.
	Precaução contra Choque Eléctrico	Retire a ficha da tomada de imediato, caso o cabo esteja danificado ou cortado.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO:	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	AVISO:	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	ATENÇÃO:	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	ATENÇÃO:	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

ASSISTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem ser apenas realizados por um técnico de assistência qualificado. Para operações de reparação, recomendamos que leve o seu aparelho ao CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO mais próximo. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

 **AVISO:**
Observe todas as precauções de segurança normais para evitar um choque eléctrico.

Portugues (Tradução das instruções originais)

ESPECIFICAÇÕES

MODELO	RHT500R	RHT600RL
Voltagem:	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Potência:	500 W	600 W
Capacidade de Corte:	24 mm	27 mm
Comprimento da Lâmina:	550 mm	600 mm
Velocidade da Lâmina:	1500 SPM	1500 SPM
Tempo de Paragem:	<1s	<1s
Peso (sem o cabo):	3.5 kg	3.8 kg
Nível de potência sonora	L_{WA} : 99dB(A)	K_{WA} : 3.0dB(A)
Nível de pressão sonora	L_{PA} : 84 dB(A)	K_{PA} : 3.0dB(A)
Vibração:	a_h : 3.7 m/s ²	K : 1.5 m/s ²

DESCRIÇÃO

Fig. 1

1. Bainha
2. Lâminas de Corte
3. Protecção de Segurança
4. Activador frontal
5. Manípulo traseiro com activador
6. Indicador Livetool™
7. Fixador de cabo
8. Alavanca de bloqueio para manípulo giratório
9. Varredor de detritos HedgeSweep™ (incluído apenas no modelo RHT600RL, opcionalmente disponível para RHT500R)
10. Activador do manípulo traseiro

OPERAÇÃO



AVISO

Remova sempre a bainha antes de usar o corta-sebes.

AVISO

1. As lâminas continuam a mover-se durante uma fracção de segundo depois do corta-sebes ser desligado.
2. Não toque nas lâminas em movimento.
3. Ao usar a ferramenta, assegure-se sempre que o cabo está preso em segurança no retentor de cabo conforme descrito mais à frente neste manual.

USO PREVISTO

Este corta-sebes serve para cortar e aparar sebes e arbustos, como uso doméstico. Não se destina a ser utilizado para corte acima do nível do ombro.

UTILIZAR O RETENTOR DE CORDA

Ao usar o corta-sebes, certifique-se de que fixa o seu cabo

de extensão no retentor de cabo conforme apresentado na Figura 3.

Caso tenha comprado esta unidade no Reino Unido com uma ficha BS, terá um cabo comprido unido à ficha. Nesse caso, fixe o cabo que sai do corta-sebes de forma similar à que é indicada na Figura 3.

USAR O MANÍPULO TRASEIRO GIRATÓRIO (Figura 9)

1. Posicione o corta-sebes numa superfície plana e nivelada e desligue-o da fonte de alimentação
2. Certifique-se de que libertou os activadores
3. Puxe a alavanca de bloqueio (8) para fora e gire o manípulo traseiro (Figura 9c)
4. Liberte a alavanca de bloqueio e assegure-se de que está totalmente bloqueada antes de operar o corta-sebes.

UTILIZAR O VARREDOR DE DETRITOS HedgeSweep™



AVISO

Certifique-se que desliga o corta-sebes da fonte de alimentação antes de colocar ou remover o varredor de detritos HedgeSweep™.

Para evitar que as aparas e outros detritos caiam novamente na sebe enquanto corta, pode utilizar o varredor de detritos HedgeSweep™ (incluído no modelo RHT600RL) para varrer as aparas para fora da sebe. Pode colocar o varredor de detritos HedgeSweep™ deslizando-o para a calha conforme apresentado na Figura 2. A extremidade inclinada deve ficar de frente para a estrutura do motor do corta-sebes. Para remover o HedgeSweep™, basta que o puxe para a extremidade aberta da lâmina.

Se o pretender. Pode usar um fio para ajudar a cortar ao seu nível de sebe. Decida a altura a que quer que a sebe fique. Estique um pedaço de fio ao longo da sebe à altura desejada. Apare a sebe mesmo acima desta linha guia de fio. Consulte a Figura 5. Apare o lado de uma sebe de modo a que fique ligeiramente mais estreita na parte superior. Observe a Figura 6. Deste modo, quando a sebe crescer ficará mais exposta e será mais uniforme.

ARRANQUE E PARAGEM

Começar:

Pressione e mantenha premido o activador traseiro (5) e aperte o activador frontal (4)

Parar:

Liberte quaisquer alavancas do interruptor (4) e (5)

Portugues (Tradução das instruções originais)

MANUTENÇÃO

**AVISO:**

Antes de inspecionar, limpar ou efectuar serviços de manutenção à máquina, desligue a ficha da fonte de alimentação e aguarde que todas as peças em movimento parem. O facto de não seguir estas instruções pode causar graves lesões pessoais ou danos à propriedade.

MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é susceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.

**AVISO:**

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.

**AVISO:**

As lâminas são afiadas. Ao segurar o conjunto da lâmina, use luvas protectoras reforçadas anti-deslizantes. Não coloque as suas mãos ou dedos entre as lâminas nem em nenhuma posição onde possam ficar atacamados ou ser cortados. NUNCA toque nas lâminas ou na unidade de serviço com a fonte de alimentação ligada.

MANUTENÇÃO DA LÂMINA

- Limpe sempre as lâminas de corte após a sua utilização e lubrifique conforme descrito mais à frente neste manual.
- Execute as verificações/inspecções visuais regulares nas extremidades de corte da lâmina e verifique a tensão dos parafusos da lâmina.

LUBRIFICAR A LÂMINA

Para uma operação mais fácil e uma vida da lâmina mais longa, lubrifique a lâmina do corta-sebes antes e depois de cada utilização.

- Pare o motor e desligue-o da fonte de alimentação.
- Coloque o corta-sebes numa superfície plana. Aplique o óleo para máquinas de pouco peso ao longo da borda da lâmina superior.

Se for utilizar o corta-sebes durante um período prolongado, é aconselhável lubrificar a lâmina durante a utilização. Observe a Figura 7.

LIMPAR O CORTA-SEBES

- Pare o motor e desligue-o da fonte de alimentação.
- Limpe a sujidade e os detritos da estrutura do corta-sebes, usando um pano húmido com um detergente suave.

NOTA: Não use quaisquer detergentes fortes na estrutura plástica ou no manípulo. Podem ser danificados por determinados óleos aromáticos tais como pinho e limão, e por solventes tais como o querosene.

GUARDAR O CORTA-SEBES

- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Coloque sempre a bainha nas lâminas de corte antes de o guardar. Observe a Figura 8.
- Guarde-o num local bem ventilado a que as crianças não consigam aceder.
- Mantenha-o afastado de agentes corrosivos tais como produtos químicos de jardim e sais de remoção de gelo.

ELIMINAÇÃO



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para prevenir possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana derivantes da eliminação não controlada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o aparelho foi comprado. Podem levar este aparelho para uma reciclagem ambientalmente segura.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw heggenschaar werd ontworpen en geproduceerd volgens Ryobis hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksvriendelijkheid en -veiligheid. Wanneer het toestel goed wordt onderhouden, zal het jarenlang duurzame en betrouwbare prestaties leveren.

Dank u voor uw aankoop van een Ryobi product.



WAARSCHUWING:

Om het risico van letsel te beperken, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen vóór het product in gebruik wordt genomen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING:

Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies aandachtig. Indien u zich niet houdt aan alle onderstaande instructies, kan dit brand en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Bewaar alle voorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat werkt op netvoeding of met een accu (snoerloos).

VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkplek. Rommelige en onverlichte plekken kunnen ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap op plaatsen waar ontploffingsgevaar dreigt, bijvoorbeeld door ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Door vonken uit elektrisch gereedschap kunnen stof of dampen vlam vatten.
- Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Indien u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Controleer of de stekker van het elektrisch gereedschap in het stopcontact past. Wijzig nooit iets aan de stekker. Gebruik nooit een verloopstekker voor geaard elektrisch gereedschap. Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Wanneer uw lichaam in contact komt met aarde neemt het risico van een elektrische schok toe.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of andere vochtige condities. Binnendringend water in

elektrisch gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.

- Voorkom beschadiging van het snoer. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen, te slepen of uit het stopcontact te trekken. Stel het snoer niet bloot aan hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buiten altijd een daarvoor geschikt verlengsnoer. Het gebruik van een voor buiten geschikt snoer vermindert het risico van een elektrische schok.
- Is het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar. Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Blijf waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij de bediening van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens de bediening van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Gebruik van beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming vermindert de kans op lichamelijk letsel.
- Voorkom ongewild inschakelen. Controleer of de schakelaar uit staat voordat u de stroom of een accu aansluit, het gereedschap oppakt of verplaatst. Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of in ingeschakelde stand van stroom voorzien, is vragen om ongelukken.
- Verwijder alle instelsleutels of moersleutels voor u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een sleutel of moersleutel die op een draaiend deel van het gereedschap achterblijft kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Reik niet buiten uw macht. Zorg altijd voor een stevige standplaats en goed evenwicht. Zo behoudt u de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte omstandigheden.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kledingstukken of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- Indien hulpstukken worden meegeleverd om stof

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

af te zuigen en op te vangen, zorg dan dat ze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. De opvang van stof vermindert risico's die worden veroorzaakt door stof.

BEDIENING EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit en in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de aan-/uitschakelaar niet functioneert. Elektrisch gereedschap dat u niet met de schakelaar kunt in- of uitschakelen is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit de stroombron voordat u iets aanpast, hulpstukken verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt. Met dergelijke voorzorgsmaatregelen vermindert u het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen op en voorkom dat iemand ermee aan het werk gaat die het gereedschap of deze instructies niet kent. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud elektrisch gereedschap goed. Controleer of bewegende delen afwijken of blokkeren en of onderdelen stuk zijn en elke andere toestand die de werking van het elektrisch gereedschap kan beïnvloeden. In geval van schade moet u het elektrisch gereedschap laten repareren voor u het gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Zorg dat snijgereedschap scherp en schoon is. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten blokkeert minder snel en is eenvoudiger onder controle te houden.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, hulpstukken en verwisselbare onderdelen enz. zoals beschreven in deze instructies en op de voor dat specifieke gereedschap bedoelde wijze, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrisch gereedschap voor handelingen waar het niet voor bedoeld is kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruikt.** Zo weet u zeker dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap blijft gehandhaafd.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAREN

- Houd alle lichaamsdelen op veilige afstand van het mes. Geen gesnoeid materiaal verwijderen of te snoeien materiaal vasthouden terwijl de messen bewegen. Vastzittend materiaal alleen verwijderen in uitgeschakelde stand. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig letsel veroorzaken.
- Vervoer de heggenschaar aan het handvat en alleen als de messen stilstaan. Breng altijd de beschermhoes aan wanneer u de heggenschaar vervoert of opslaat. Door een juiste omgang met de heggenschaar verlaagt u de kans op letsel door de messen.
- Houd het snoer uit het gebied waar u snoeit. Het snoer kan tijdens het gebruik schuilgaan achter de struiken en per ongeluk worden doorgesneden.

AANVULLING

- We raden u aan de heggenschaar te controleren op vreemde voorwerpen, bijv. afraasteringdraden.
- We adviseren een aardlekschakelaar te gebruiken met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.
- U dient de heggenschaar goed vast te houden, bijv. met beide handen als er twee handvaten zijn.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**SYMBOLEN**

SYMBOOL	NAAM	VERKLARING
V	Volt	Spanning
A	Ampère	Stroomsterkte
Hz	Hertz	Frequentie (trillingen per seconde)
W	Watt	Opgenomen vermogen
h	Uren	Tijdsduur
	Klasse II constructie	Dubbelgeïsoleerde constructie
	Waarschuwing natte toestand	Niet blootstellen aan regen of op vochtige plaatsen gebruiken.
	Veiligheidswaarschuwing	Voorzorgsmaatregelen die uw veiligheid betreffen.
	Lees de gebruiksaanwijzing	Om het risico van letsel te beperken, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen vóórdat het product in gebruik wordt genomen.
	Oog- en oorbescherming	Draag oog- en oorbescherming wanneer u de machine gebruikt.
	Pas op voor elektrische schokken	Trek de stekker meteen uit het stopcontact als het snoer wordt beschadigd of doorsneden.

De volgende signaalwoorden en betekenissen dienen ter verklaring van de risico's die verbonden zijn aan dit product.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR:	Duidt op een situatie met dreigend gevaar, die, indien niet vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal kunnen hebben.
	WAARSCHUWING:	Duidt op een situatie met mogelijk gevaar, die, indien niet vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal kunnen hebben.
	WAARSCHUWING:	Duidt op een situatie met mogelijk gevaar, die, indien niet vermeden, licht tot matig letsel tot gevolg zal kunnen hebben.
	WAARSCHUWING:	(Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool) Duidt op een situatie die materiële schade tot gevolg zal kunnen hebben.

REPARATIE

Reparatie vereist uiterste zorg en kennis en mag alleen door een bevoegd onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. We adviseren u het product voor reparatie naar het dichtstbijzijnde ERKENDE ONDERHOUDSCENTRUM te brengen. Gebruik voor reparatie alleen originele onderdelen.

 **WAARSCHUWING:** Neem alle normale voorzorgsmaatregelen om elektrische schokken te voorkomen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SPECIFICATIES

MODEL	RHT500R	RHT600RL
Spanning	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Vermogen	500 W	600 W
Knipcapaciteit	24 mm	27 mm
Meslengte	550 mm	600 mm
Messnelheid	1500 per min	1500 per min
Remtijd	< 1 s	< 1 s
Gewicht (zonder snoer): 3.5 kg		3.8 kg
Gemeten geluidsniveau: L_{WA} : 99 dB(A)		K_{WA} : 3.0dB(A)
Gemeten		
geluidsdruk niveau: L_{PA} : 84 dB(A)		K_{PA} : 3.0dB(A)
Trillingsniveau	a_{1h} : 3.7 m/s ²	K : 1.5 m/s ²

BESCHRIJVING

Afb.1

1. Beschermhoes
2. Knipmessen
3. Beschermkap
4. Voorste schakelaar
5. Achterste handvat met schakelaar
6. Livetool indicator™
7. Snoerhouder
8. Vergrendeling draaiend handvat
9. HedgeSweep™ afvalveger (inbegrepen bij RHT600RL, optioneel bij RHT500R)
10. Schakelaar achterste handvat

BEDIENING



WAARSCHUWING:

Verwijder de beschermhoes altijd vóórdat u de heggenschaar gebruikt.

WAARSCHUWING:

1. De messen blijven nog enige tijd bewegen nadat de heggenschaar is uitgeschakeld.
2. Raak de bewegende messen niet aan.
3. Zorg er bij het gebruik van de heggenschaar altijd voor dat het snoer veilig aan de snoerhouder is bevestigd, zoals verderop beschreven.

TOEPASSING

Deze heggenschaar is bestemd voor het snoeien en trimmen van heggen en struiken voor huishoudelijk gebruik. Hij is niet bedoeld om te snoeien boven schouderhoogte.

GEBRUIK VAN DE SNOERHOUDER

Let er bij het gebruik van de heggenschaar op dat u het verlengsnoer bevestigt aan de snoerhouder, zoals

afbeelding 3 laat zien.

In diverse landen wordt deze heggenschaar geleverd met een lang netsnoer. Bevestig in dat geval het snoer zoals afbeelding 3 laat zien.

GEBRUIK VAN HET DRAAIENDE ACHTERSTE HANDVAT (afbeelding 9)

1. Plaats de heggenschaar op een vlak, horizontaal oppervlak en trek de stekker uit het stopcontact
2. Zorg dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld.
3. Trek de vergrendeling (8) uit en draai het achterste handvat (afbeelding 9c).
4. Laat de vergrendeling los en controleer of hij helemaal vastzit vóórdat u de heggenschaar gebruikt.

GEBRUIK VAN DE HEDGESWEEP™ AFVALVEGER WAARSCHUWING:



Zorg ervoor dat de stekker van de heggenschaar uit het stopcontact is gehaald vóór u de HedgeSweep™ afvalveger aanbrengt of verwijderd.

Om te voorkomen dat snoeisel en ander afval tijdens het snoeien terug in de heg valt, kunt u met de HedgeSweep™ afvalveger (inbegrepen bij de RHT600RL) het snoeisel van de heg vegen. U brengt de HedgeSweep™ afvalveger aan door hem op de strip te schuiven met de schuine kant in de richting van de motor van de heggenschaar, zoals afbeelding 2 laat zien. U verwijderd de HedgeSweep™ door hem naar het open uiteinde van het mes te trekken.

Desgewenst kunt u een koord gebruiken om uw heg op gelijke hoogte te snoeien. Bepaal hoe hoog u de heg wilt maken. Span dan een stuk koord op die hoogte langs de heg. Snoei de heg net boven het koord, dat als richtsnoer dient (zie afbeelding 5). Snoei de zijkanen van een heg zo dat hij naar boven toe iets smaller wordt (zie afbeelding 6). Zo krijgt de heg een groter oppervlak en oogt hij gelijkmatiger.

STARTEN EN STOPPEN

Starten:

Houd de achterste schakelaar (5) ingedrukt en knijp de voorste schakelaar (4) in.

Stoppen:

Laat één van beide schakelaars (4) of (5) los.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING:

Trek vóór u de machine onderzoekt, schoonmaakt of repareert de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen stilstaan. Niet volgen van deze aanwijzingen kan ernstig

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Gebruik geen oplosmiddelen om kunststof delen schoon te maken. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door het gebruik daarvan worden beschadigd.

Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.



WAARSCHUWING:

Laat nooit remvloeistof, benzine, producten op petroleumbasis, kruipolie, etc. in aanraking komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, aantasten of vernietigen, hetgeen ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING:

Messen zijn scherp. Draag stevige anti-slip handschoenen om uw handen te beschermen bij het hanteren van het snoeigedeelte. Plaats uw hand of vingers niet tussen de messen of op een plaats waar gevaar bestaat voor beknelling of snijwonden. NOOIT de messen aanraken of de machine repareren wanneer de heggenschaar op het stopcontact is aangesloten.

ONDERHOUD VAN MESSEN

- Reinig de knipmessen altijd na gebruik en smeer ze zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Kijk de snijkanten van het mes regelmatig na en controleer of de bouten van de messen stevig vastzitten.

SMEREN VAN HET MES

Smeer het mes van de heggenschaar voor en na elk gebruik, voor een soepele werking en om de levensduur te verlengen.

- Breng de motor tot stilstand en trek de stekker eruit.
- Plaats de heggenschaar op een vlak oppervlak. Breng lichte machineolie aan langs de rand van het bovenste mes.

Bij langdurig gebruik van de heggenschaar adviseren we u om het mes ook tussendoor te smeren (zie afbeelding 7).

REINIGEN VAN DE HEGGENSCHAAR

- Breng de motor tot stilstand en trek de stekker eruit.
- Verwijder vuil en resten van de heggenschaar met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

OPMERKING: Gebruik geen sterk schoonmaakmiddel

voor de kunststof behuizing of het handvat. Deze kunnen worden beschadigd door bepaalde aromatische oliën, zoals dennen en citroen, en oplosmiddelen als petroleum.

OPSLAAN VAN DE HEGGENSCHAAR

- Verwijder ongerechtigdheden van het product.
- Breng vóór opslag altijd de beschermhoes aan op de messen (zie afbeelding 8).
- Opslaan in een goed geventileerde ruimte, waar kinderen er niet bij kunnen.
- Uit de buurt houden van bijtende middelen, zoals tuinchemicaliën en pekkel voor sneeuwbestrijding.

RECYCLING



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Maak gebruik van recycling om schade aan het milieu en de gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen en duurzaam hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Neem contact op met de lokale overheid om het product te laten ophalen, of met de leverancier van wie u het product hebt gekocht. Zij kunnen u helpen dit product op verantwoorde wijze weg te gooien.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Din häcktrimmer har utvecklats och tillverkats för att uppnå Ryobis höga krav på att produkten ska vara pålitlig, enkel att använda och säker. Om du tar hand om den på rätt sätt kommer den att fungera problemfritt i många år.

Tack för att du köper en Ryobi-produkt.



VARNING:

För att minska risken för skador måste användaren läsa och förstå användarmanualen före användning av produkten.

GENERELLA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR ELDRIVNA HANDVERKTYG



VARNING:

Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla anvisningar. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan det leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvariga personskador.

Spara alla varningar och anvisningar som framtida referens.

Uttrycket "elverktyg" i varningarna refererar till verktyg som drivs via kabel över det vanliga elnätet och batteridrivna (sladdlösa) eldrivna handverktyg.

SÄKERHET PÅ ARBETSOMRÅDET

- Se till att arbetsplatsen är väl upplyst. Ostädade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyg i områden med explosionsrisk, som i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger ifrån sig gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på avstånd vid användning av elverktyg. Störningar kan få dig att tappa kontrollen.

ELEKTRISK SÄKERHET

- Elverktygets kontakt måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapteranslutningar tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är i kontakt med jord.
- Exponera inte elverktyg för regn eller väta. Vatten som tränger in i elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera elkabeln varsamt. Använd aldrig kabeln att bära, dra eller koppla ur elverktyg. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för

elektrisk stöt.

- Om elverktyg används utomhus ska en förlängningskabel för utomhusbruk användas. Användning av en kabel för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- Om användning av elverktyg i fuktig omgivning är ett måste så se till att eluttaget är kopplat till en jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var vaksam och håll uppsikt över vad du gör. Använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan resultera i allvarig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Sakerhetsutrustning som andningsskydd, skor med halkskydd, arbetshjälm och hörselskydd kommer rätt använt att minska risken för personskador.
- Förhindra start av misstag. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan utrustningen ansluts till eluttag och/eller batteripaket, eller utrustningen plockas upp eller bärs iväg. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta elverktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
- Undvik att starta verktyget av misstag. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan utrustningen ansluts till eluttag och/eller batteripaket, eller utrustningen plockas upp eller bärs iväg. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta elverktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
- Ta bort alla justeringsnycklar och skruvar innan elverktyg startas. En nyckel eller skruv som sitter på en rörlig del av elverktyg kan leda till personskada.
- Sträck dig inte. Behåll alltid stadigt fotfäste och god balans. Det ger dig bättre kontroll på elverktyg i oväntade situationer.
- Klä dig rätt. Bär inte löst åtsittande kläder eller någon form av smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om du använder tillbehör för att samla och suga upp skräp och damm, se till att dessa är anslutna och korrekt använda. Användning av sådana tillbehör kan minska risken för relaterade skador.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV ELVERKTYG

- Använd inte extra kraft när du använder elverktyg. Använd rätt verktyg för jobbet. Rätt

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

verktyg kommer att arbeta bättre och mer säkert om det får arbeta i den takt som det är utvecklat för.

- **Använd inte ett verktyg som har en strömbrytare som inte sätter igång resp stänger av ordentligt.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla ur elkabeln ur eluttaget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startar av misstag.
- **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte har kunskap om eller vana av elverktyg eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är mycket farliga om de används av någon som är ovan.
- **Underhålla elverktyg. Se över verktyget för linjering och att de rörliga delarna sitter fast ordentligt, om delar är skadade och andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion.** Om något är skadat, se till att elverktyget repareras innan du använder det. Många olyckor orsakas av bristande underhåll av elverktyg.
- **Se till att skärande verktyg är vassa och rena.** Väl underhållna skärande verktyg med vassa eggar är mindre benägna att samla på sig smuts och är lättare att kontrollera.
- **Använd elverktyget, tillbehören och delarna i enlighet med instruktionerna och på det sätt som resp verktyg är avsett att användas med hänsyn taget till arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras.** Användning av elverktyget till annat än vad som avsetts kan leda till en riskfylld situation.

SERVICE

- **Se till att ditt elverktyg får service av en utbildad reparatör som använder riktiga ersättningsdelar.** Det kommer att göra att verktygets säkerhet bibehålls.

HÄCKTRIMMERNS SÄKERHETSVARNINGAR

- **Se till att hålla undan samtliga kroppsdelar från det skärande bladet.** Avlägsna inget skuret material eller håll i material som ska skäras då trimmern är igång. Se till att strömbrytaren är i läge OFF då trimmern rensas från material som fastnat. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av häcktrimmern kan resultera i allvarig personskada.
- **Bär häcktrimmern i handtaget med skärbladet avslaget.** Vid transport eller förvaring av häcktrimmern ska alltid skyddet över bladet sitta på plats. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för olyckor med skärbladet.
- **Håll kabeln borta från skårområdet.** Under användning kan kabeln komma in i snären och av misstag kapas av bladet.

TILLÄGG

- Råd om att kontrollera häcktrimmern vad gäller främmande föremål, t ex stängsel.
- Rekommendation om användning av jordfelsbrytare som löser ut vid max 30mA.
- Anvisningar om att hålla häcktrimmern på ett korrekt sätt, t ex med två händer om det finns två handtag på den.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER

SYMBOL	NAMN	FÖRKLARING
V	Volt	Spänning
A	Ampere	Ström
Hz	Hertz	Frekvens (svängningar per sekund)
W	Watt	Effekt
h	Timmar	Tid
	Klass II-konstruktion	Dubbelt isolerad konstruktion
	Varning - våta förhållanden	Exponera inte för regn eller använd inte på fuktiga platser.
	Varning - säkerhetsåtgärd	Föreskrifter som gäller din säkerhet.
	Läs igenom användarmanualen	För att minska risken för skador måste användaren läsa och förstå användarmanualen före användning av produkten.
	Ögon- och hörselskydd	Bär ögon- och hörselskydd vid användning av produkten.
	Föreskrifter för undvikande av elektrisk stöt	Ta bort kontakten från eluttaget omedelbart om sladden skadas eller kapas.

Följande signalord och betydelser är avsedda att förklara de olika risknivåer som finns i anslutning till användning av denna apparaten.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA:	Indikerar en direkt riskfylld situation som, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarig personskada.
	VARNING:	Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarig personskada.
	FÖRSIKTIGHET:	Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan leda till medelsvår eller lätt personskada.
	FÖRSIKTIGHET:	(Utan säkerhetssymbol) Indikerar en situation som kan leda till skada på egendom.

SERVICE

Servicearbete kräver extrem noggrannhet och kunskap och ska enbart utföras av utbildad servicetekniker. För servicearbeten rekommenderar vi att du lämnar apparaten till närmaste AUKTORISERADE SERVICECENTER. Vid service ska enbart identiska ersättningsdelar användas.

**VARNING:**

Observera alla gängse säkerhetsföreskrifter i samband med undvikande av elektrisk stöt.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

SPECIFIKATION

MODELL	RHT500R	RHT600RL
Spänning:	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Effekt:	500 W	600 W
Skärbredd:	24 mm	27 mm
Längd på skärblad	550 mm	600 mm
Hastighet på skärblad	1500 SPM	1500 SPM
Stopptid:	<1s	<1s
Vikt (utan sladd):	3.5 kg	3.8 kg
Uppmätt ljudeffektsnivå	L_{WA} : 99dB(A)	K_{WA} : 3.0dB(A)
Uppmätt ljudtrycksnivå	L_{PA} : 84 dB(A)	K_{PA} : 3.0dB(A)
Vibration:	a_h : 3.7 m/s ²	K : 1.5 m/s ²

BESKRIVNING

Fig. 1

1. Bladskydd
2. Skärblad
3. Säkerhetsskydd
4. Främre avtryckare
5. Bakre handtag med avtryckare
6. Livetool indicator™ ("död mans grepp")
7. Sladdhållare
8. Låsspak för roterande handtag
9. HedgeSweep™ skräpborttagare (medföljer endast RHT600RL, tillval för RHT500R)
10. Bakre handtagsavtryckare

ANVÄNDNING



VARNING:

Ta alltid av bladskyddet innan användning av häcktrimmern.

VARNING:

1. Bladen fortsätter att röra sig under bråkdelen av en sekund efter att häcktrimmern stängts av.
2. Rör inte blad som rör sig.
3. Då du använder verktyget, se till att kabeln är ordentligt på plats i sin hållare såsom beskrivs senare i denna manual.

ANVÄNDNING

Denna häcktrimmer är avsedd för privat bruk för klippning och trimning av häckar och buskar. Den är inte avsedd för skärning eller klippning ovanför axelhöjd.

ANVÄNDA SLADDHÅLLAREN

Se till att förlängningskabeln är säkrad i sladdhållaren under användning av häcktrimmern, se fig. 3.

Om du köpt produkten i England med en BS-kontakt kommer produkten att ha en lång sladd. I så fall ska

sladden från häcktrimmern säkras på liknande sätt som visas i fig. 3.

ANVÄNDA DET Roterande BAKRE HANDTAGET (fig. 9)

1. Placera häcktrimmern på plant och jämnt underlag och koppla ur elkabeln från uttaget.
2. Se till att avtryckarna är släppta.
3. Dra låsspaken (8) utåt och rotera det bakre handtaget (fig. 9c)
4. Lossa låsspaken och se till att den är ordentligt säkrad innan användning av häcktrimmern.

ANVÄNDA HedgeSweep™ SKRÄPBORTTAGARE

VARNING:



Se till att häcktrimmern är urkopplad från eluttaget innan ditsättning eller borttagning av HedgeSweep™ skräpborttagare.

För att undvika att klipprester och annat skräp faller tillbaka in i häcken under klippningen kan du använda HedgeSweep™ skräpborttagare (medföljer RHT600RL) för att ta bort klipprester från häcken. Fäst HedgeSweep™ skräpborttagare genom att föra på den på skenorna enligt fig. 2. Den fasade änden ska vara riktad mot motorkåpan på häcktrimmern. Avlägsna HedgeSweep™ genom att bara dra av den mot bladets ände.

Vid behov. Använd ett snöre för att mäta ut klipphöjden. Bestäm hur hög du vill ha häcken. Spänn ett snöre längs med häcken på den höjden. Trimma häcken precis ovanför snöret. Se fig. 5. Trimma sidan av häcken så att den är något smalare upptill. Se fig. 6. Mer av häcken kommer att synas på detta sättet och den kommer också att vara mer likformig.

STARTA OCH STOPPA

Starta:

Tryck och håll in den bakre avtryckaren (5) och tryck in den främre avtryckaren (4)

Stoppa:

Släpp någon av brytarna (4) eller (5)

UNDERHÅLL



VARNING:

Före översyn, rengöring eller servicearbete på maskinen ska kontakten tas ur eluttaget och alla rörliga delar ska stoppa. Om inte dessa instruktioner följs kan det leda till allvarig personskada eller skada på gendom.

ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inga lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

flesta plaster skadas lätt av olika typer av lösningsmedel och kan förstöras om de används. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett och liknande.



VARNING:

Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, frätande oljor och liknande komma i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast vilket kan leda till allvarig personskada.



VARNING:

Skärbladen är vassa. Vid sammansättning av bladen, bär alltid halkfria, kraftiga skyddshandskar. Placera aldrig händer eller fingrar mellan bladen eller i något läge där de kan klämmas eller kapas. Rör ALDRIG bladen eller utför servicearbete med strömförsörjning inkopplad.

UNDERHÅLL AV BLAD

- Rengör alltid skärbladen efter användning och smörj in så som beskrivs senare i denna manual.
- Genomför regelbunden översyn av skärbladen och kontrollera så att bladbultarna är ordentligt åtdragna.

SMÖRJA BLADET

För enklare användning och längre livslängd på bladen ska häcktrimmers blad smörjas in före och efter varje användning.

- Stäng av motorn och koppla ur från eluttaget.
- Lägg häcktrimmern på plant underlag. Lägg på ett tunt lager lättflytande maskinolja längs kanten på det övre bladet.

Om du ska använda häcktrimmern under en lång period rekommenderar vi att bladen smörjs in under användningen. Se fig. 7.

RENGÖRA HÄCKTRIMMERN

- Stäng av motorn och koppla ur från eluttaget.
- Ta bort smuts och skräp från häcktrimmern med en fuktig trasa med mildt rengöringsmedel.

OBSERVERA: Använd inga starka rengöringsmedel på plastkåpan eller handtaget. De kan skadas av vissa aromatiska oljor som furu och citron, och av lösningsmedel som fotogen.

FÖRVARA HÄCKTRIMMERN

- Avlägsna alla främmande föremål från produkten.
- Sätt alltid på bladskyddet på bladen inför förvaring.. Se fig. 8.
- Förvara i ett väl ventilerat utrymme utom räckhåll för barn.

- Se till att inga frätande medel som trädgårdskemikalier eller avsningsalt finns i närheten.

AVYTTRING



Denna märkning innebär att denna apparat inte får kastas i det vanliga hushållsavfallet någonstans inom EU. För att förhindra skador på miljö eller hälsa på grund av icke kontrollerad avyttring av avfall, återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att hushålla med världens gemensamma resurser. Returnera din använda apparat genom det retur- och insamlingssystem som finns lokalt eller kontakta återförsäljaren där du köpte apparaten. De kan ta hand om apparaten för miljövänlig återvinning.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Hæksaksen er fremstillet i henhold til Ryobi's høje standarder med hensyn til pålidelighed, drift og operatørsikkerhed. Hvis du passer godt på den, vil den give dig mange års stærk og problemfri ydelse.

Tak, fordi du har købt et Ryobi produkt.



ADVARSEL:

For at nedsætte risikoen for personskade skal brugeren, inden maskinen tages i brug, læse og forstå brugervejledningen.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER VEDR. MASKINVÆRKTØJ



ADVARSEL:

Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Følges sikkerhedsadvarslerne og -anvisningerne ikke, kan det medføre elektrisk stød, brand og alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og anvisninger til evt. senere brug. Vendingen "maskinværktøj" i advarslerne refererer til netværks- (med ledning) eller batteridrevet (uden ledning) maskinværktøj.

SIKKERHED - ARBEJDSOMRÅDE

- Hold arbejdsområdet ryddet og godt oplyst. Overfyldte eller mørke områder "inviterer" til ulykker.
- Brug ikke maskinværktøj på eksplosive steder, hvor der f.eks. findes brændbare væsker, gasser eller støv. Maskinværktøj danner gnister, som kan antænde støv og dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, når maskinværktøj bruges. Forstyrrelser kan gøre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Maskinværktøj skal passe til strømudgangen. Foretag aldrig nogen ændringer på ledningsstikket. Brug aldrig adapterstik med jordforbundet maskinværktøj. Uændrede ledningsstik og dertil passende stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at røre jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke maskinværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et maskinværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at løfte eller trække med eller til at hive ledningen ud af kontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Skadede eller sammenviklede ledninger øger

risikoen for elektrisk stød.

- Når maskinværktøj anvendes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er beregnet til udendørs brug. Brug af en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis maskinværktøjet nødvendigvis skal bruges på et fugtigt sted, skal der anvendes et strømudtag med fejlstrømsafbryder. Brug af fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom og forsigtig og brug almindelig sund fornuft, når du benytter et maskinværktøj. Brug ikke et maskinværktøj, hvis du er træt eller har indtaget medicin eller alkohol. Et øjeblik uopmærksomhed, mens du bruger maskinværktøj, kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sko, hjelm og ørebeskyttelse under relevante forhold nedsætter risikoen for personskade.
- Undgå utilsigtet start. Inden du forbinder til el-nettet og/eller et batteri, eller løfter eller bærer værktøjet, skal du kontrollere, at afbryderen står på "Fra". At bære maskinværktøj med fingeren på afbryderen, eller at aktivere maskinværktøj med afbryderen slået til, "inviterer" til ulykker.
- Undgå utilsigtet start. Inden du forbinder til el-nettet og/eller et batteri, eller løfter eller bærer værktøjet, skal du kontrollere, at afbryderen står på "Fra". At bære maskinværktøj med fingeren på afbryderen, eller at aktivere maskinværktøj med afbryderen slået til, "inviterer" til ulykker.
- Fjern alle skruenøgler og lignende, inden maskinværktøjet aktiveres. En skruenøgle eller lignende, der er efterladt på en af maskinværktøjets roterende dele, kan medføre personskade.
- Stræk dig ikke. Sørg hele tiden for at holde balancen. Det giver bedre kontrol med maskinværktøjet i uventede situationer.
- Vær korrekt påklædt. Vær ikke iført løsthængende tøj og hav ikke smykker på. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Bevægelige dele kan gribe fat i løst tøj, løse smykker og langt hår.
- Hvis der findes enheder til tilslutning af støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at disse forbindes korrekt. Brug af støvopsamling kan nedsætte støvrelaterede farer.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF MASKINVÆRKTØJ

- Tving ikke maskinværktøjet. Brug det rigtige maskinværktøj til arbejdet. Det rigtige

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

maskinværktøj gør arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, hvortil det er bygget.

- **Brug ikke maskinværktøjet, hvis afbryderen ikke kan slå det til og fra.** Et maskinværktøj, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- **Fjern stikket fra stikkontakten, inden der foretages indstillinger, skiftes udstyr eller maskinværktøjet sættes til side.** Sådanne præventive sikkerhedsforholdsregler nedsætter risikoen for utilsigtet start af maskinværktøjet.
- **Opevar ubenyttet maskinværktøj udenfor børns rækkevidde og tillad ikke personer, der ikke kender til maskinværktøjet eller disse anvisninger, at anvende maskinværktøjet.** Maskinværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligeholdelse af maskinværktøj.** Tjek for forkerte indstillinger eller bindinger af bevægelige dele, brækkede dele eller ting, som kan påvirke maskinværktøjets drift. Hvis maskinværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brugen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt maskinværktøj.
- **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at binde og er lettere at styre.
- **Brug maskinværktøjet, tilbehøret og bits i henhold til disse anvisninger og på en måde, der passer med det pågældende maskinværktøjs tilsigtede brug.** Anvendelse af maskinværktøjet til andre ting end dets tilsigtede brug kan medføre farlige situationer.

SERVICE

- **Maskinværktøjet skal serviceres af autoriserede reparatører, og der må kun bruges originale reservedele.** Dette sikrer, at maskinværktøjets sikkerhed opretholdes.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR HÆKSAKS

- **Hold alle dele af kroppen væk fra skærebladet.** Fjern ikke afskåret materiale og hold ikke på materiale, der skal afskæres, mens bladene bevæger sig. Kontroller, at omskifteren står på I, når du fjerner materiale, der har sat sig fast. Et øjebliks uopmærksomhed, mens du bruger hæksaksen, kan medføre alvorlig personskade.
- **Hold hæksaksen i hånden, når du bærer den, og med stoppet skæreblad.** Under transport og opbevaring skal skæreenhedens dække altid være anbragt. Korrekt håndtering af hæksaksen nedsætter risikoen for personskade påført af skærebladene.
- **Hold kablet væk fra skæreamrådet.** Under arbejdet kan kablet gemme sig i buskene og let blive klippet over.

TILFØJELSE

- Det anbefales at tjekke hæksaksen for fremmede ting, f.eks. trådnæt.
- Det anbefales at bruge en fejlstrømsafbryder med en aktiveringsstrøm på 30mA eller mindre.
- Hold hæksaksen korrekt, og hvis der er to håndtag skal der holdes i den med begge hænder.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**SYMBOLER**

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
V	Volt	Spænding
A	Ampere	Strøm
Hz	Hertz	Frekvens (cyklusser per sekund)
W	Watt	Effekt
t	Timer	Tid
	Klasse II konstruktion	Dobbeltisoleret konstruktion
	Alarm - fugtige forhold	Udsæt ikke maskinen for regn og brug den ikke under fugtige forhold.
	Sikkerhedsalarm symbol	Forholdsregler, som vedrører din sikkerhed.
	Læs brugervejledningen	For at nedsætte risikoen for personskade, skal brugeren, inden maskinen bruges, læse og forstå brugervejledningen.
	Øje- og ørebeskyttelse	Benyt øjen- og ørebeskyttelse under brug af maskinen.
	Forholdsregler mod elektrisk stød	Fjern øjeblikkeligt stikket fra stikkontakten, hvis ledningen er beskadiget eller skåret over.

Følgende signalord og meninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne trimmer.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE:	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL:	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG:	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.
	FORSIGTIG:	(Uden sikkerhedsalarmsymbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

SERVICE

Servicearbejde kræver overordentlig stor forsigtighed og viden og må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker. Vi anbefaler, at du indleverer trimmeren til reparation på det nærmeste **AUTORISEREDE SERVICECENTER**. Udskift kun med identiske reservedele.

 **ADVARSEL:**
Undgå elektrisk stød ved at overholde alle, almindelige sikkerhedsforholdsregler.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SPECIFICATION

MODEL	RHT500R	RHT600RL
Spænding:	220-240V~ 50Hz	220-240V~ 50Hz
Effekt:	500 W	600 W
Skærekapacitet:	24 mm	27 mm
Bladlængde	550 mm	600 mm
Bladhastighed	1500 SPM	1500 SPM
Bremsetid:	<1s	<1s
Vægt(uden ledning):	3.5 kg	3.8 kg
Målt lydeffektniveau	L_{WA} : 99dB(A)	K_{WA} : 3.0dB(A)
Målt lydtrykniveau	L_{PA} : 84 dB(A)	K_{PA} : 3.0dB(A)
Vibrering:	a_h : 3.7 m/s ²	K : 1.5 m/s ²

BESKRIVELSE

Fig.1

1. Skede
2. Skæreblade
3. Sikkerhedsafskærmning
4. Forreste aftrækker
5. Bagerste håndtag med aftrækker
6. Livetool indicator™
7. Ledningsholder
8. Låsepal til roterende håndtag
9. HedgeSweep™ fejeenhed (kun monteret på RHT600RL, valgfrit ekstraudstyr til RHT500R)
10. Bagerste håndtags aftrækker

DRIFT



ADVARSEL:

Tag altid skeden af før du bruger hækkeklipperen.

ADVARSEL:

1. Bladene bliver ved med at bevæge sig i en brøkdal af et sekund efter at hækkeklipperen er slukket.
2. Rør ikke ved de bevægende blade.
3. Når du bruger værktøjet skal du altid sikre dig at ledningen holdes sikkert i ledningsholderen, som beskrevet senere i denne vejledning.

TILSIGTET BRUG

Denne hækkeklipper er beregnet til at klippe og trimme hække og buske til husholdningsbrug. Den er ikke lavet til at blive brugt til at skære over skulderhøjde.

BRUGE LEDNINGSHOLDEREN

Når du bruger hækkeklipperen skal du sørge for at fastgøre din forlængerledning i ledningsholderen, som vist i Figur 3.

Hvis du købte denne enhed i UK med et BS stik, har den en lang ledning. I dette tilfælde bedes du venligst fastgøre

ledningen som kommer ud af hækkeklipperen, på en lignende måde som vist i Figur 3.

BRUGE DET BAGERSTE ROTERENDE HÅNDTAG (Figur 9)

1. Placer hækkeklipperen på en flad og lige overflade og afbryd strømforsyningen.
2. Sørg for at du har udløst aftrækkerne.
3. Træk låsepalen (8) ud og drej det bagerste håndtag (Figur 9c)
4. Udløs låsepalen og sørg for at den er helt foldet ind før du starter hækkeklipperen.

BRUGE HedgeSweep™ FEJEENHED



ADVARSEL:

Sørg for at du har afbrudt strømmen til hækkeklipperen, før du påsætter eller aftager HedgeSweep™ fejeenheden.

For at undgå at afklippede kviste og andet affald falder ned i hækken når du klipper, kan du bruge HedgeSweep™ fejeenhed (monteret på RHT600RL) til at fejle afklip af hækken. Du kan påsætte HedgeSweep™ fejeenheden ved at glide den ind over skinnen som vist i Figur 2. Den hældende ende skal vende imod hækkeklipperens motorhus. For at aftage HedgeSweep™ skal du bare trække den imod den åbne ende af bladet.

Hvis du ønsker det. Kan du bruge en snor til at hjælpe dig med at klippe din hæk lige. Bestem hvor høj du ønsker din hæk. Derefter trækkes en snor langs med hækken i denne højde. Klip hækken lige over denne snor. Se Figur 5. Klip siden af hækken så den er lidt smallere i toppen. Se Figur 6. Mere af hækken vil blive blottet når du former den således, og den vil blive mere ensartet.

STARTE OG STOPPE

Starte:

Tryk og hold den bagerste aftrækker (5) inde og tryk på den forreste aftrækker (4)

Stoppe:

Slip enhver af de to aftrækkere (4) og (5)

VEDLIGEHOLDELSE



ADVARSEL:

Før du kontrollerer, rengører, eller udfører service på maskinen, skal du trække stikket ud af strømkilden og vente indtil de bevægende dele stopper. Hvis ikke disse instruktioner følges kan det medføre alvorlig personskade eller skade på ejendom.

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

Undgå at bruge opløsningsmidler til at rengøre

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

plasticdele. Det meste plast er modtageligt for skade fra forskellige typer kommercielle opløsningsmidler og kan blive beskadiget af deres brug. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt, etc.



ADVARSEL:

Du må aldrig lade bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, gennemtrængende olie, etc., komme i kontakt med plasticdele. Kemikalier kan beskadige, svække eller ødelægge plastic, hvilket kan medføre alvorlig personskaade.



ADVARSEL:

Bladene er skarpe. Når du håndterer bladmonteringen skal du bære skridsikre svære beskyttelseshandsker. Placer ikke din hånd eller fingre mellem bladene, eller i en position hvor de kan blive klemt eller skåret. RØR ALDRIG ved bladene eller udfør service på enheden med strømforsyningen tilsluttet.

VEDLIGEHOLDELSE AF BLADE

- Rengør altid skærebladene efter brug og smør som beskrevet senere i denne vejledning.
- Udfør regelmæssige visuelle kontroller af skærere på bladene og kontroller at bladets bolte er fastspændt korrekt.

SMØRING AF BLADE

For lettere drift og længere blad-levetid, skal du smøre hækkeklipperens blade før og efter hvert brug.

- Stop motoren og afbryd strømforsyningen.
- Sæt hækkeklipperen på en flad overflade. Påfør letvægts maskinolie langs med kanten af det øverste blad.

Hvis du skal bruge hækkeklipperen over en længere periode, anbefales det at smøre bladet med olie under brug. Se Figur 7

RENGØRE HÆKKEKLIPPEREN

- Stop motoren og afbryd strømforsyningen.
- Fjern snavs og rester fra hækkeklipperens hus, brug en fugtig klud med et mildt vaskemiddel.

BEMÆRK: Brug ikke nogle stærke vaskemidler på plastichuset eller på håndtaget. De kan blive beskadiget af visse aromatiske olier, såsom fyrretræs- og citronolie og af opløsningsmidler som kerosen.

OPBEVARE HÆKKEKLIPPEREN

- Fjern alle fremmedlegemer fra produktet.
- Påsæt altid skeden på skærebladene før opbevaring. Se Figur 8.

- Opbevar den på et godt ventileret sted, uden for børns rækkevidde.
- Hold væk fra ætsende midler, såsom have-kemikalier og tørsalt.

BORTSKAFFELSE



Denne mærkning angiver at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald over hele EU. For at undgå skadelig indvirkning på miljøet eller menneskers sundhed ved ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal produktet genbruges ansvarligt for at promovere bæredygtigt genbrug af materielle midler. For at tilbagelevere din brugte maskine, bedes du venligst bruge tilbageleverings- og indsamlingssystemer, eller kontakte forhandleren hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt til miljømæssigt sikkert genbrug.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Din heksaks er konstruert og produsert i henhold til Ryobis høye standard for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles korrekt vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser.

Takk for at du kjøpte et Ryobi-produkt.



ADVARSEL

For å redusere risikoen for skader må brukeren lese og forstå brukermanualen før produktet tas i bruk.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER FOR ELEKTRISK VERKTØY



ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarslene og instruksjonene for fremtidig bruk.

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene gjelder ditt elektriske verktøy koblet til strømmettet med ledning eller batteridrevet verktøy (uten ledning).

TRYGT ARBEIDSOMRÅDE

- Hold arbeidsområdet rent, ryddig og godt opplyst. Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, som der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre på avstand når et elektrisk verktøy brukes. Distraksjon kan føre til tap av kontroll.

ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpslet på det elektriske verktøyet må stemme med stikkontakten. Foreta aldri noen form for endringer av støpslet. Ikke bruk noen form for adapterstøpsel til jordet elektrisk verktøy. Umodifiserte støpsler og tilpassede stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater, som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater. Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din har kontakt med jord.
- Ikke utsett elektrisk verktøy for regn eller høy fuktighet. Vann som trenger inn i et elektrisk verktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk den elektriske ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære det elektriske verktøyet

eller trekke støpslet ut av stikkontakten. Hold ledningen vekk fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadet eller sammenfloknet ledning øker risikoen for elektrisk støt.

- Når du bruker det elektriske verktøyet utendørs, bruk en skjøteledning som er tilpasset utendørs bruk. Bruk av ledning som er tilpasset utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Dersom bruk av elektrisk verktøy i fuktige omgivelser ikke er til å unngå, bruk en strømkrets med sikring som er tilpasset verktøyet. Bruk av strømkrets med jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær våken, se på hva du gjør og bruk fornuft når du arbeider med et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektrisk verktøy når du er sliten eller under påvirkning av narkotiske stoffer, alkohol eller medisiner som kan påvirke din reaksjonsevne og/eller dømmekraft. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens verktøyet brukes kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse. Verneutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt i passende sammenhenger vil redusere risikoen for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i posisjon OFF før utstyret kobles til strømmettet og /eller batteripakken, plukkes opp eller bæres. Å bære det elektriske verktøyet med fingeren på startknappen eller koble strøm til et elektrisk verktøy med bryteren i ON inviterer til ulykker.
- Unngå utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i posisjon OFF før utstyret kobles til strømmettet og /eller batteripakken, plukkes opp eller bæres. Å bære det elektriske verktøyet med fingeren på startknappen eller koble strøm til et elektrisk verktøy med bryteren i ON inviterer til ulykker.
- Fjern justeringsnøkler og annet verktøy før du setter strøm på det elektriske verktøyet. Et verktøy festet til en roterende del av et elektrisk verktøy når det startes kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg. Stå støtt på bena og vær til enhver tid i balanse. Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet i en uventet situasjon.
- Klø deg riktig. Ikke bruk løstsittende plagg og/eller løsthengende smykker. Hold hår, klær og hanser vekk fra bevegelige deler. Løse plagg, smykker og langt hår kan fanges opp av bevegelige deler.
- Hvis det finnes tilkoblingsmuligheter for oppsagns- og oppsamlingsutstyr for støv,

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

sørg for at dette blir tilkoblet og brukt på riktig måte. Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelatert faresituasjoner.

ELEKTRISK VERKTØY – BRUK OG BEHANDLING

- **Ikke press det elektriske verktøyet. Bruk korrekt elektrisk verktøy for jobben som skal gjøres.** Riktig elektrisk verktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere når det brukes slik det var tiltenkt.
- **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke slår verktøyet av og på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Trekk støpslet ut av strømtilførselen før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer det elektriske verktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetsiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av det elektriske verktøyet.
- **Oppbevar elektrisk verktøy som ikke brukes utenfor barns rekkevidde og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller dets instruksjoner bruke det.** Elektrisk verktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.
- **Vedlikehold av elektrisk verktøy. Kontroller for feilinnretting og at bevegelige deler løper fritt, at det ikke finnes ødelagte deler og enhver annen tilstand som kan påvirke det elektriske verktøyet drift.** Hvis skadet må det elektriske verktøyet repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektrisk verktøy.
- **Hold skjæredeskaper skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdt skjæreværktøy med skarpe skjærekanten har mindre mulighet for å blokkere seg og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektrisk verktøy, tilbehør og bits etc. i overensstemmelse med disse instruksjonene og på den måten dette elektriske verktøyet var ment brukt, der du også tar hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektrisk verktøy på en måte det ikke var tiltenkt kan skape farlige situasjoner.

SERVICE

- **Sørg for at eventuelle reparasjoner og vedlikehold av ditt elektriske verktøy utføres av kvalifiserte teknikere, og at det kun brukes originale erstatningsdeler.** Dette vil sørge for at sikkerheten med det elektriske verktøyet ivaretas.

HEKKSAXER - SIKKERHETSADVARSLER

- **Hold alle deler av kroppen vekke fra skjærebladet.** Ikke fjern avkuttete materialer eller hold materialer som skal klippes med hånden mens bladene beveger seg. Påse at bryteren er i posisjon

OFF når materialer som har blokkert maskinen skal fjernes. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens hekksaksen går kan føre til alvorlige personskader.

- **Bær hekksaksen i håndtaket med skjærebladene stående stille.** Når du transporterer eller lagrer hekksaksen, husk alltid å bruke sliren over skjærebladene. Korrekt håndtering av hekksaksen vil redusere faren for å bli skadet av skjærebladene.
- **Hold ledningen vekke fra arbeidsområdet.** Under bruk kan den elektriske ledningen være skjult i hekken eller buskene og kan ved et uhell bli klippet over av hekksaksen.

TILLEGG

- Det anbefales å kontrollere hekksaksen for fremmedlegemer, som ståltråder etc.
- Det anbefales å bruke en jordfeilbryter med en avbryterspenning på 30mA eller mindre.
- Den korrekte måten å holde hekksaksen på er med begge hender i to håndtak, dersom slike finnes på din modell.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOLER

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
V	Volt	Spenning
A	Amper	Strøm
Hz	Hertz	Frekvens (sykluser pr. sekund)
W	Watt	Effekt
h	Timer	Tid
	Klasse II-konstruksjon	Dobbeltisolert konstruksjon
	Advarsel mot fuktighet	Ikke utsett verktøyet for regn eller fuktige steder.
	Symbol for sikkerhetsadvarsel	Forsiktighet som gjelder din sikkerhet
	Les brukermanualen	For å redusere risikoen for skade må brukeren lese og forstå brukermanualen før produktet tas i bruk.
	Syns- og hørselvern	Benytt syns- og hørselsvern når dette verktøyet brukes.
	Vis forsiktighet mot elektrisk støt	Fjern øyeblikkelig støpslet fra stikkontakten dersom ledningen er skadet eller skåret over.

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE:	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	ADVARSEL	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

SERVICE

Service krever ekstrem omtanke og kunnskap og må bare utføres av kvalifiserte serviceteknikere. For service anbefaler vi at du returnerer produktet til nærmeste AUTORISERTE SERVICECENTER for reparasjon. For servicearbeider bruk kun originale reservedeler tilsvarende dem som skiftes.



ADVARSEL

Observer normale forholdsregler for å unngå elektrisk støt.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SPESIFIKASJONER

MODELL	RHT500R	RHT600RL
Spinning	220-240 V~ 50Hz	220-240 V~ 50Hz
Effekt	500 W	600 W
Skjærekapasitet	24 mm	27 mm
Bladlengde	550 mm	600 mm
Knivhastighet	1500 SPM	1500 SPM
Bremsetid:	<1s	<1s
Vekt (uten ledning)	3.5 kg	3.8 kg
Målt støy effektivnivå	L _{WA} : 99dB(A)	K _{WA} : 3.0dB(A)
Målt støy trykknivå	L _{PA} : 84 dB(A)	K _{PA} : 3.0dB(A)
Vibrasjon	a _h =3.7 m/s ²	K=1.5 m/s ²

BESKRIVELSE

Fig.1

- Slire
- Skjæreblader
- Beskyttelsesdeksel
- Frontbryter
- Bakre håndtak med bryter
- Livetool-indikator™
- Ledningsholder
- Låsespak for rotering av håndtak
- HedgeSweep™ avfallsfjerner (standard med RHT600RL, kan leveres på bestilling til RHT500R)
- Bryter på bakre håndtak

BRUK



ADVARSEL!

Fjern alltid sliren før hekksaksen benyttes.

ADVARSEL!

- Bladene fortsetter å bevege seg i brøkdelen av et sekund etter at hekksaksen er slått av.
- Ikke berør bladene når de beveger seg.
- Når du bruker verktøyet, påse at ledningen alltid er trygt sikret i ledningsholderen slik som beskrevet senere i denne manualen.

TILTENKT BRUK

Denne hekksaksen er ment for kutting og trimming av hekker og busker i private hjem. Den er ikke ment brukt til klipping over skulderhøyde.

BRUK AV LEDNINGSHOLDEREN

Når du bruker hekksaksen, påse at skjøteledningen er plassert i ledningsholderen som vist på Figur 3.

Hvis du kjøpte denne enheten i Storbritannia med et BS-støpsel har den en lang ledning tilknyttet hekksaksen. I dette tilfellet vennligst påse at ledningen som er koblet til

hekksaksen er sikret på samme måte som vist i Figur 3.

BRUK AV DET DREIBARE BAKRE HÅNDTAKET (Figur 9)

- Plasser hekksaksen på en flat og jevn overflate og sørg for at støpslet er trukket ut av stikkontaktene.
- Påse at du har løst ut bryterne
- Trekk låsespaken (8) ut og roter det bakre håndtaket (Figur 9c)
- Slipp låsespaken og sørg for at den er helt låst før du bruker hekksaksen.

BRUK AV HedgeSweep™ AVFALLFJERNER



ADVARSEL!

Påse at hekksaksen er koblet fra strømmettet før du kobler til eller fra HedgeSweep™ avfallfjerner.

For å unngå at avklippede grener og annet avfall faller tilbake på hekken mens du klipper, kan du bruke HedgeSweep™ avfallfjerner (inkludert i RHT600RL) til å fjerne avkuttete grener og blader fra hekken. Du kan koble HedgeSweep™ avfallfjerner til hekksaksen ved å skyve den inn på skinnen som vist i Figur 2. Den buede enden skal være mot motorhuset til hekksaksen. For å fjerne HedgeSweep™ trekkes den mot den åpne enden av bladet.

Om ønskelig.. Du kan bruke en snorsom hjelp til å klippe hekken i en gitt høyde. Bestem hvor høy du ønsker at hekken skal være. Strekk så en snor langs hekken i den høyden. Klipp hekken rett over hjelpesnoren. Se Figur 5. Klipp sidene på hekken slik at den blir litt smalere på toppen. Se Figur 6. Mer av hekken vil bli synlig når den klippes på den måten, og den vil bli mer uniform.

START OG STOPP

Start:

Trykk og hold den bakre bryteren (5) inne og trykk på den fremre bryteren (4)

Stopp:

Løs ut en av bryterspakene (4) og (5)

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL

Før du inspisierer, rengjør eller foretar arbeider på maskinen må støpslet trekkes ut av stikkkontakten og vente til alle bevegelige deler har stanset. Å unnlate å følge disse instruksjonene kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå å bruke løsemidler når du rengjør plastdelene.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

De fleste plasttyper er ømfintlige for forskjellige typer kommersielle løsemidler og kan skades dersom de brukes. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett, etc.



ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemikalierne kan skade, svekke eller ødelegge plast, som i sin tur kan føre til alvorlig personskaade.



ADVARSEL

Kniver er skarpe. Når du skal gjøre noe med knivene må du ha på kraftige beskyttelseshansker som gir godt grep. Ikke plasser hånden eller fingrene mellom bladene i noen posisjon hvor de kan komme i klem eller bli skåret. **BERØR ALDRIG** kniver eller driftsenheten med ledningen tilkoblet strømmenett.

VEDLIKEHOLD AV KNIVER

- Rengjør alltid skjæreknivene etter bruk og smør dem som beskrevet lenger bak i denne brukermanualen.
- Foreta jevnlig visuelle kontroller/inspeksjoner av eggen på knivene og kontrollér tilstrammingen av knivboltene.

SMØRING AV KNIVENE

For enklere bruk og lenger levetid anbefales det å smøre knivbladene til hekksaksen før og etter bruk.

- Stopp motoren og trekk støpslet ut av stikkontakten.
- Legg hekksaksen på en flat overflate. Påfør lett motorolje langs kanten på den øvre kniven.

Dersom du kommer til å bruke hekksaksen lenge anbefales det å smøre bladet underveis. Se Figur 7.

RENGJØRING AV HEKKSAKSEN

- Stopp motoren og trekk støpslet ut av stikkontakten.
- Fjern skitt og avfall fra huset til hekksaksen med en fuktig klut med mildt vaskemiddel.

NB: Ikke bruk sterke vaskemidler på plasthuset eller håndtaket. De kan skades av visse former for aromatiske oljer som furu og sitron, og av løsemidler som parafin.

OPPBEVARING AV HEKKSAKSEN

- Fjern alle fremmedelemerter fra produktet.
- Plasser alltid sliren over knivene før den lagres. Se Figur 8.
- Oppbevar i et godt ventilert rom der barn ikke har

tilgang.

- Hold avstand til korroderende midler som havekjemikalier og salt.

AVHENDING



Merket viser at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å unngå mulig skader på helse og/eller miljø fra ukontrollert avhending av avfall vil ansvarlig resirkulasjon føre til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å leveres tilbake brukt og utrangert utstyr, vennligst bruk retur- og oppsamlingssystemene, eller kontakt stedet hvor utstyret opprinnelig ble kjøpt. De kan sørge for at produktet resirkuleres på en miljømessig betryggende måte.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Pensastrimmeri on suunniteltu ja valmistettu Ryobin korkeiden luotettavuus-, käyttöystävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna se toimii ongelmatta vuosia.

Kiitos, että hankit Ryobi-tuotteen..



VAROITUS:

Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, jotta onnettomuusriski pienenee.

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISIÄ TURVALLISUUSVAROITUKSIA



VAROITUS:

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo tai vakava loukkaantuminen.

Talleta kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Sana "sähkötyökalu" viittaa varoituksissa verkkovirta- tai akkukäyttöiseen (langattomaan) sähkötyökaluun.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työalue siistinä ja valoisana. Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut kipinöivät, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkötyökaluja. Häiriöt voivat saada koneen riistäytymään hallinnasta.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa minkäänlaisia sovitinpistokkeita. Alkuperäiset pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, helioihin tai jääkaappeihin. Jos ruumiisi on maadoitettu, sähköiskun vaara on suurempi.
- Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai kosteisiin tiloihin. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Pidä huolta sähköjohtodosta. Älä koskaan kannata vedä sähkötyökalua johtodosta tai irrota pistoketta johtodosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumista

paikoista, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista. Vioittunut tai takkuinen johto lisää sähköiskun vaaraa.

- Kun käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua pistorasia. RCD:n käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Ole valpas, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeloiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojaimia. Suojalaitteet, kuten pölynaamari, luistamattomat suojakengät, kypärä ja kuulosuojaimet vähentävät loukkaantumisen vaaraa.
- Älä anna koneen käynnistyä vahingossa. Varmista, että katkaisin on poissa päältä, ennen kuin kytket koneen virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen kuin nostat tai kannat konetta. Sähkötyökalun kantaminen sormi katkaisimella ja virran kytkeminen koneeseen, joka on päällä, saattaa johtaa onnettomuuksiin.
- Vältä tahattomia käynnistyskäyntejä. Varmista, että katkaisin on poissa päältä, ennen kuin kytket koneen virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen kuin nostat tai kannat konetta. Sähkötyökalun kantaminen sormi katkaisimella ja virran kytkeminen koneeseen, joka on päällä, saattaa johtaa onnettomuuksiin.
- Irrota säätöavaimet ja jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistystä. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jätetty jako- tai säätöavain saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkota liian kauas. Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
- PUKEUDU ASIANMUKAISESTI. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset saattavat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos laitetta varten on pölynpoisto- ja keräyslaite, kytke se asianmukaisesti ja käytä sitä oikein. Pölyn kerääminen voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.

SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä työhön sopivaa sähkötyökalua. Asianmukainen sähkötyökalu hoitaa